

Ik heb de eer U mede te delen dat de Regering van de Republiek Polen ermee akkoord gaat dat de nota van 23 juni 1993, alsmede dit antwoord, in deze zaak de Overeenkomst vormt tussen de Regering van de Republiek Polen en de Regering van de Beneluxlanden.

Gelief, Excellentie, de verzekering van mijn zeer bijzondere hoogachting wel te willen aanvaarden.

(Get.) Krzysztof Skubiszewski

Aan Zijne Excellentie
de heer Minister van Buitenlandse Zaken,
van Buitenlandse Handel
en van Ontwikkelingssamenwerking
van het Koninkrijk België

J'ai l'honneur de vous faire savoir que le Gouvernement de la République de Pologne est d'accord pour que la note du 23 juin 1993 ainsi que la présente réponse constituent un accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et les Gouvernements des pays du Benelux en la matière.

Veillez agréer, Excellence, l'expression de ma haute considération.

(Signé) Krzysztof Skubiszewski

A Son Excellence
Monsieur le Ministre des Affaires étrangères,
du Commerce extérieur
et de la Coopération au Développement
du Royaume de Belgique

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 94 — 319

30 DECEMBER 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 februari 1993 tot vaststelling van de bezoldigingsregelen toepasselijk op de personeelsleden, die in de Bondsrepubliek Duitsland bij overeenkomst volgens Belgisch recht werden aangeworven door de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap en die getroffen worden door de maatregelen betreffende de herstructurering van de Belgische Strijdkrachten in de Bondsrepubliek Duitsland

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, zoals zij werd gewijzigd;

Gelet op de wet van 10 april 1973 houdende oprichting van de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap, zoals zij werd gewijzigd;

Gelet op de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 oktober 1978 tot vaststelling van het statuut van het personeel van de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 mei 1980 tot vaststelling van de bezoldigingsregelen toepasselijk op sommige Belgische personeelsleden van de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap, die bij overeenkomst worden aangeworven, inzonderheid op artikel 1 zoals het werd gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 februari 1993 tot bepaling van de bijkomende of specifieke opdrachten in de besturen en andere diensten van de ministeries en in sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 februari 1993 tot vaststelling van de bezoldigingsregelen toepasselijk op de personeelsleden, die in de Bondsrepubliek Duitsland bij overeenkomst volgens Belgisch recht werden aangeworven door de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap en die getroffen worden door de maatregelen betreffende de herstructurering van de Belgische Strijdkrachten in de Bondsrepubliek Duitsland, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 22 september 1993;

Gelet op het akkoord van onze Minister van Begroting, gegeven op 22 september 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid, zoals het werd gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is om dringend voor 1993 de sociale begeleidingsmaatregelen te bepalen voor de personeelsleden die onder dit besluit vallen en die getroffen worden door de maatregelen betreffende de herstructurering van de Belgische Strijdkrachten in de Bondsrepubliek Duitsland;

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

F. 94 — 319

30 DECEMBRE 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 février 1993 fixant les règles pécuniaires applicables aux membres du personnel, engagés par contrat de droit belge par l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire en République fédérale d'Allemagne et soumis aux mesures de restructuration des Forces belges en République fédérale d'Allemagne

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, telle qu'elle a été modifiée;

Vu la loi du 10 avril 1973 portant création de l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire, telle qu'elle a été modifiée;

Vu la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique;

Vu l'arrêté royal du 3 octobre 1978 fixant le statut du personnel de l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire;

Vu l'arrêté royal du 16 mai 1980 fixant les règles pécuniaires applicables à certains membres du personnel belge de l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire engagés par contrat, notamment l'article 1^{er}, tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal du 10 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} février 1993 déterminant les tâches auxiliaires ou spécifiques dans les administrations et autres services des ministères ainsi que dans certains organismes d'intérêt public;

Vu l'arrêté royal du 8 février 1993 fixant les règles pécuniaires applicables aux membres du personnel, engagés par contrat de droit belge par l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire en République fédérale d'Allemagne et soumis aux mesures de restructuration des Forces belges en République fédérale d'Allemagne, notamment l'article 6;

Vu l'avis du comité de gestion de l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire;

Vu l'accord de notre Ministre de la Fonction publique, donné le 22 septembre 1993;

Vu l'accord de notre Ministre du Budget, donné le 22 septembre 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe d'établir d'urgence pour 1993 les mesures sociales d'accompagnement des membres du personnel visés par le présent arrêté et tombant sous le champ d'application des mesures relatives à la restructuration des Forces belges en République fédérale d'Allemagne;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 6 van het koninklijk besluit van 8 februari 1993 tot vaststelling van de bezoldigingsregelen toepasselijk op de personeelsleden, die in de Bondsrepubliek Duitsland bij overeenkomst volgens Belgisch recht werden aangeworven door de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap en die getroffen worden door de maatregelen betreffende de herstructurering van de Belgische Strijdkrachten in de Bondsrepubliek Duitsland, worden de woorden « 31 december 1992 » vervangen door de woorden « 31 december 1993 ».

Art. 2. Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Nice, 30 december 1993.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,
L. DELCROIX

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 6 de l'arrêté royal du 8 février 1993 fixant les règles pécuniaires applicables aux membres du personnel, engagés par contrat de droit belge par l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire en République fédérale d'Allemagne et soumis aux mesures de restructuration des Forces belges en République fédérale d'Allemagne, les mots « 31 décembre 1992 » sont remplacés par les mots « 31 décembre 1993 ».

Art. 2. Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Nice, le 30 décembre 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,
L. DELCROIX

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 94 — 320

13 DECEMBER 1993. — Koninklijk besluit betreffende de tewerkstelling van contractuelen bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid om aan uitzonderlijke en tijdelijke personeelsbehoeften te voldoen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken, inzonderheid op artikel 4;

Overwegende dat het noodzakelijk is 14 contractuelen aan te werven voor de dienst « sociale emancipatie » teneinde de regeringsprojecten inzake gelijke kansen tussen mannen en vrouwen te verwezenlijken;

Overwegende dat het noodzakelijk is 4 contractuelen aan te werven voor de dienst « administratieve geldboeten » om een actieve strijd tegen illegale tewerkstelling te kunnen voeren;

Overwegende dat het noodzakelijk is 2 contractuelen aan te werven voor de directie werkloosheid om de dossiers betreffende de werkgeversbijdrage voor de tewerkstelling voor onvrijwillige deeltijdse werknemers op te volgen;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 22 september 1993;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 22 september 1993;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Minister van Tewerkstelling en Arbeid is gemachtigd twintig contractuelen aan te werven verdeeld als volgt :

Bestuurssecretaris
Maatschappelijk assistent
Opsteller
Klerk-typist

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1993.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 94 — 320

13 DECEMBRE 1993. — Arrêté royal concernant l'occupation d'agents contractuels au Ministère de l'Emploi et du Travail en vue de répondre à un besoin exceptionnel et temporaire en personnel

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique, notamment l'article 4;

Considérant qu'il y a lieu de recruter 14 contractuels pour le service « Emancipation sociale » afin de mettre en œuvre les projets du gouvernement en matière d'égalité des chances entre hommes et femmes;

Considérant qu'il y a lieu de recruter 4 contractuels pour le service des « amendes administratives » afin de permettre une lutte active contre le travail clandestin;

Considérant qu'il y a lieu de recruter 2 contractuels pour la direction du chômage afin de suivre les dossiers relatifs aux cotisations patronales pour l'emploi de travailleurs à temps partiel involontaires;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 22 septembre 1993;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 22 septembre 1993;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le Ministre de l'Emploi et du Travail est autorisé à recruter vingt contractuels répartis comme suit :

7	Secrétaire d'administration
1	Assistant social
8	Rédacteur
4	Commis-dactylographe

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1993 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1993.